

El Fòrum d'Estandardització de l'Institut d'Estudis Catalans: balanç de l'etapa pilot

Isidor Mari

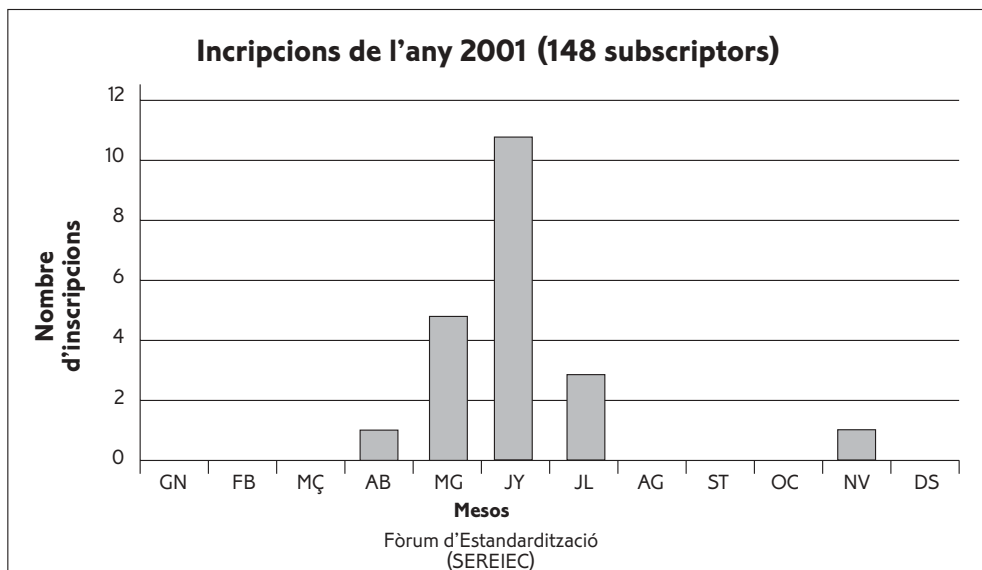
Cap del Fòrum d'Estandardització

Josep M. Mestres

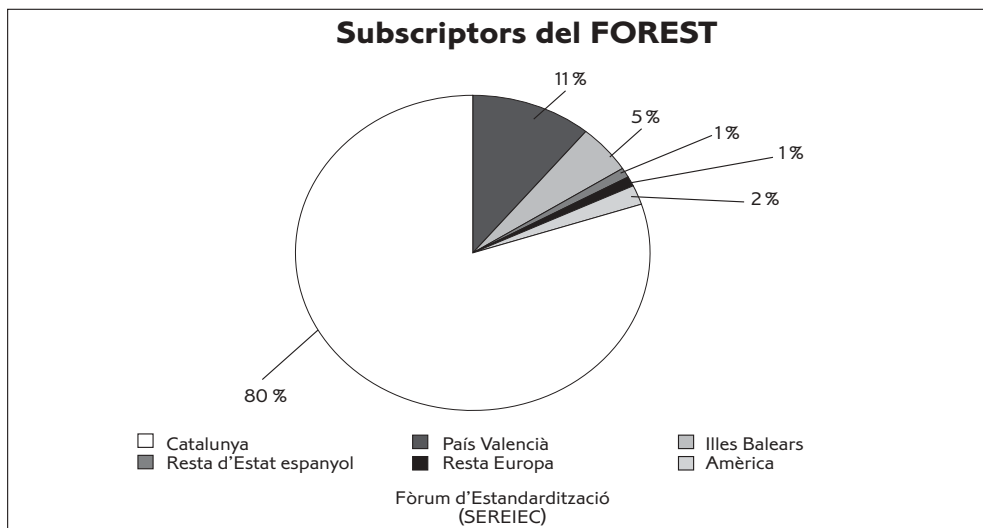
Cap de l'Oficina de Correcció i Assessorament Lingüístic
del SEREIEC

Una de les conclusions de les primeres Jornades per a la Cooperació en l'Estandardització Lingüística va ser la creació d'un fòrum virtual que permetés als professionals de la llengua que ho desitgessin fer arribar observacions, propostes o suggeriments a la Secció Filològica i que facilités a aquesta Secció la consulta als especialistes en un camp determinat sobre criteris o estudis en preparació. Es tractava d'establir un procediment d'intercomunicació destinat a la reflexió i l'elaboració meditada de criteris, distint doncs de les vies establertes per a la resolució ràpida de consultes. Les conclusions apuntaven també que inicialment es podria començar per una prova pilot.

El Fòrum d'Estandardització (FOREST) va iniciar la seva activitat el 17 d'abril de 2001 i fou adscrit al Servei de Relacions Exteriors de l'Institut d'Estudis Catalans (SEREIEC). En el moment d'efectuar aquestes II Jornades, doncs, s'ha desenvolupat aquesta primera etapa pilot del Fòrum al llarg de set mesos de funcionament i compta amb cent quaranta-vuit subscriptors.



Del total de subscriptors, el 54% són homes i el 46%, dones. Per procedència, el 80% provenen de Catalunya, un 11% provenen del País Valencià, un 5% provenen de les Illes Balears i un 4% provenen de la resta de l'Estat espanyol, d'Europa i d'Amèrica.



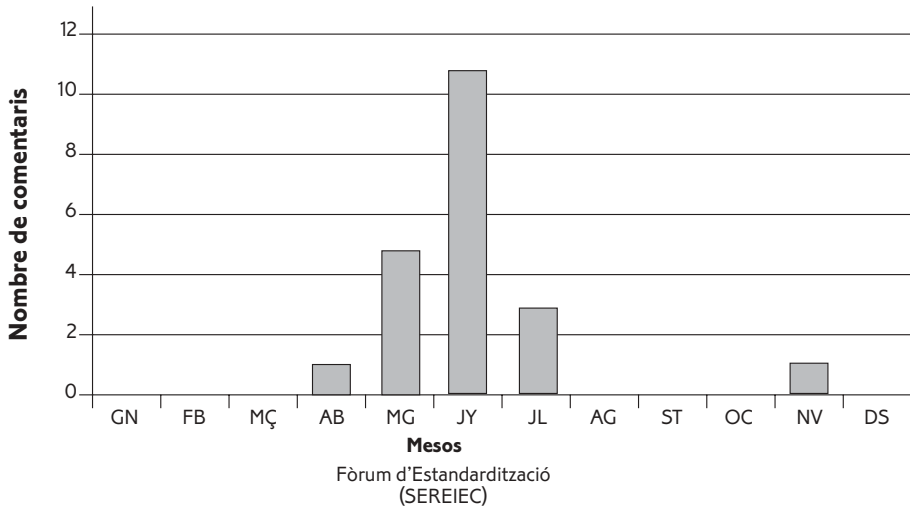
Els debats s'hi han iniciat entorn de dos temes: *Els circumstancials de temps* —un dels apartats de la *Proposta d'estàndard oral (sintaxi)* que prepara la Secció Filològica— i *Observacions sobre l'ús de les preposicions 'per' i 'per a'* —tema proposat per la llista de distribució Zèfir. Aquests temes han rebut vint-i-un comentaris dels subscriptors (vuit al primer tema i tretze al segon), concentrats en els tres primers mesos en què van estar exposats. Aquest fet sembla indicar que l'interès per un tema sol decaure al final del tercer mes de debat.

Així mateix, han estat proposats dos temes nous pels mateixos subscriptors: *Duplicació de erres i esses en les fronteres del formants* —proposat per Xavier Rull— i *Normativa sobre 'per' i 'per a'* —proposat per Rafael Torné. La Secció Filològica va decidir que aquests temes es mantinguessin en reserva fins que tingués lloc aquesta sessió de balanç en les II Jornades per a la Cooperació en l'Estandardització Lingüística.

En la seva reunió del 16 de novembre de 2001, la mateixa Secció Filològica va fer el seu propi balanç del funcionament del FOREST, que es pot resumir de la manera següent:

1. Es fa una valoració molt positiva del Fòrum com a sistema de relació amb els professionals de la llengua.
2. Es considera necessari potenciar la seva funció després d'aquest assaig inicial, de la manera següent:
 - a) Fomentant la intervenció de les persones que participen en els treballs de les comissions i oficines de la Secció Filològica, a fi d'establir un autèntic diàleg entre els professionals de la llengua i els responsables dels treballs acadèmics.

Comentaris dels subscriptors als temes de debat de l'any 2001 (21 comentaris)



b) Elaborant uns textos de conclusió dels dos debats que hi ha hagut fins ara, agraïnt les aportacions fetes.

c) Obrint al debat els nous temes proposats per dos membres del Fòrum.

d) Preparant, al costat d'aquests temes proposats, altres documents procedents dels treballs de gramàtica, estàndard, lèxic o onomàstica actualment en curs en les comissions i oficines de la Secció Filològica, procurant que aquests textos tinguin un caràcter més rellevant per al procés d'estandardització i que suscitin una participació més efectiva de dins i fora de l'IEC.

Confiam que aquesta voluntat coincideixi amb la dels participants en aquestes Jornades i que aquests propòsits s'incorporin a les conclusions i puguin ser aplicades en la segona etapa de funcionament del FOREST, que serà objecte de valoració en les properes Jornades per a la Cooperació en l'Estandardització Lingüística.